

2016
06

Informativo de Kakamigahara

*Aquele que não tem confiança nos outros,
não lhes pode ganhar a confiança*

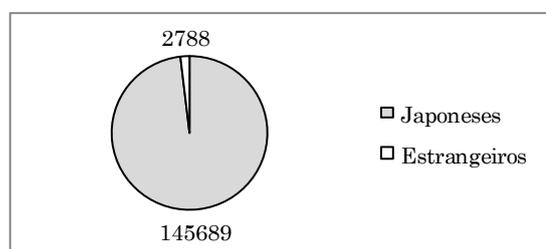
Lao-Tsé

Destaques

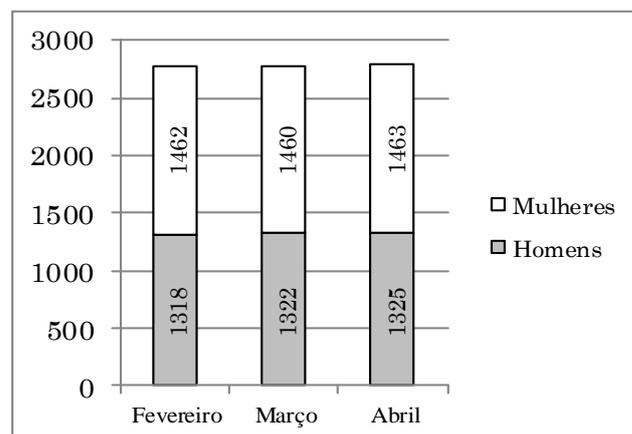
- Abertura da piscina municipal
- Apartamento municipal
- Festival de verão 2016



População de Kakamigahara



Estrangeiros em Kakamigahara



Kakamigahara International Association (KIA)

Atendimento para estrangeiros de segunda à sexta, entre as 8:30 e 17:00 no edifício Sangyo Bunka Center, 1F.

Telefone 058-383-1417

Email salon@kakamigahara.vrtc.net

Website www.kia1986.org

Entre em contato com a KIA para receber este informativo em sua casa gratuitamente.



Exame médico infantil

幼児検診

Horário de recepção 13:00~13:30

Crianças da região de Naka, Kawashima, Sohara e região da escola Inaba Nishi Shogakkou

Sougou Fukushi Kaikan

Crianças da região de Unuma e Inaba Higashi Shougakkou

Asahi Kodomo Kan

Trazer a *caderneta de saúde materno-infantil* e a *caderneta Asuka* (あすか) preenchida.

* O exame poderá ser feito em qualquer um dos locais nas datas , mas pedimos que compareçam ao local correspondente à região que residem.

* As crianças que não puderam fazer o exame no mês anterior, favor fazer o exame desta vez.

Exame de 4 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
5 de julho (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de fevereiro de 2016
6 de julho (qua)		16~29 de fevereiro de 2016
7 de julho (qui)	Asahi Kodomo-kan	Fevereiro de 2016

Exame de 11 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
25 de julho (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	Agosto de 2015
26 de julho (ter)	Asahi Kodomo-kan	

Exame de 1 ano e 6 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
11 de julho (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de dezembro de 2014
12 de julho (ter)		16~31 de dezembro de 2014
13 de julho (qua)	Asahi Kodomo-kan	Dezembro de 2014

* Favor comparecer com os dentes escovados.

Exame de 3 anos		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
19 de julho (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de junho de 2013
20 de julho (qua)		16~30 de junho de 2013
21 de julho (qui)	Asahi Kodomo-kan	Junho de 2013

* Favor trazer a *enquete sobre visão e audição* e o *recipiente para exame de urina*.

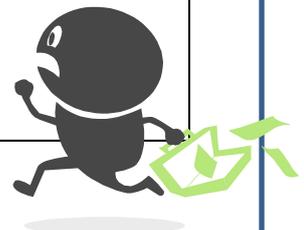
Informações: Kenkoo Kanri-ka Tel.: 058-383-1116



Atendimentos fora do horário

夜間・休日相談

	Imposto municipal	
Data	12/06	8~10/06
Horário	10:00~17:00	17:15~20:00
Local	Zeimu-ka (setor de imposto) no primeiro andar (Guichê N.13)	
Tel	058-383-4773	



Piscina municipal

レジャープール

Período 25/6 ~ 4/9 (exceto os dias úteis entre 27/6 e 20/7, além dos dias 1 e 2/9)

Horário 9:00 ~ 18:00

* No dia 10 de agosto, funcionaremos até as 17:00 devido ao show de fogos de artifício.

** nos dias 25 e 26 de junho, 3, 16 e 17 de julho e 4 de setembro a piscina de 50m estará fechada ao público.

Valores			
Geral	Idosos (60 anos ~)	Estudante (Ensino médio)	Estudante (Ensino fundamental)
¥800	¥500		¥300

Informações
058-370-6506



Apartamento municipal

市営住宅

Asahigaoka Jutaku (Sohara Asahi-machi 3)

Apartamento 2K ¥13000

Yuhigaoka Dai 1 Jutaku (Naka Yuhigaoka-cho)

Apartamento 2K ¥13500

Yuhigaoka Dai 2 Jutaku (Naka Yuhigaoka-cho)

Apartamento 3DK ¥21500

* Luva no valor de 3 meses do aluguel

Inscrição

Período 1/6 ~ 17/6

Condições para inscrição

- ✓ Os moradores não possuem casa ou apartamento próprio.
- ✓ Renda familiar inferior ao valor determinado pelo governo.
- ✓ Reside ou trabalha na cidade de Kakamigahara
- ✓ O imposto municipal/estadual deve estar em dia.
- ✓ Nenhum morador é integrante de gangues.

As fichas de inscrição estão disponíveis na prefeitura e nos pontos de atendimento (Shimin Service Center). Compareça à prefeitura para explicação detalhada.

Sorteio

Data **15 de julho (14:00).**

Local Prefeitura de Kakamigahara, 4F. (Daikaiguishitsu Higashi)

* Aqueles que não não forem sorteados ficarão na lista de espera durante 6 meses a partir de 1 de agosto.

Mais informações

Kenchiku Shido-ka 058-383-1111 (Ramal 2719)



Doação de sangue

献血

Somente doações de 400mL.
Contamos com sua colaboração.

Data	Horário	Local
3 de julho (dom) 30 de julho (sab)	09:30~12:00 13:30~16:00	Apita de Kakamigahara
21 de julho (qui)	09:30~13:00 14:15~16:00	Prefeitura de Kakamigahara

Informações
Kenko Kanri-ka 058-383-7570

Eleição americana

大統領選挙

Venha ficar por dentro do que acontece na tão discutida eleição americana.
O evento será conduzido por Jason Van Meter, tradutor da prefeitura de Kakamigahara.

Data 30 de junho de 2016
Horário 13:30 ~ 15:00
Local Sangyo Bunka Ct. 2-4 (Naka Sakura-machi 2)
Público 20 pessoas
Idade mínima 15 anos (ensino médio)
Inscrição até o dia 14 de junho

Envie um email para

kia@city.kakamigahara.gifu.jp

ou um Ofuku Hagaki para

504-8555, Naka Sakura-machi 1-69, Burando Sozo-ka (KIA)

Informando seu endereço, nome, telefone e idade.

* O evento será em inglês com algumas explicações em japonês.



Informações
058-383-1426

Festival de verão 2016

夏フェス

Data 10 de julho
Local Kasen Kankyo Rakuen (Próximo ao aquário Aqua Toto Gifu)
Horário 12:20 ~ 20:40
Valor ¥4000 (¥3000 antecipado) Disponível no Sangyo Bunka Ct., Burando Sozo-ka
*Caso esgotem as entradas antecipadas, não haverá venda de entrada no local.

Contaremos com área de alimentação (aberto ao público) com DJs e 9 apresentações de artistas e bandas de Rock, Dance, Hip Hop entre outros.

Informações

www.ourfavoritethings.jp

058-383-9925

